Dist. 164
Enu. 1

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 164 Lamaraska — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 & 2 — {in / dans} St. D. Front Carmel — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. B. Bérubé — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'Institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not born in Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in "farm," "mine," "factory," "shop," "saw-mill," "foundry shop," "tin store," &c. / Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "mine," "manufacture," "atelier de machines," "moulin à scie," "fonderie," "boutique de tôlerie," "magasin de fer blanc," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour and whether by the hour or piece. / Taux du gain par heure et si à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one premium. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year, if over 16 years of age at College or University. / Coût de l'éducation pendant l'année, si âgé de plus de 16 ans, au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	117	Beaulieu Baptiste	Mount Carmel	m	Père	m	Nov.	1848	70	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultr.	2 Labr.	Jour.														2	Oui	Non	Français			
2	118	Lebel Napoléon	"	m	Chef	m	Déc.	1885	26	"			"	"	"																							
3		Lecompagne Joséphine	"	f	Epouse	m	Janvier	1885	26	"			"	"	"																							
4		" Emilbert	"	m	Fils	c	Sept.	1910	1	"			"	"	"																							
5	119	Beaulieu Denis	"	m	Chef	m	Mars	1862	49	"			"	"	"	Cultr.	2 Labr.	Jour.			oui												2	Non	Non	Français			
6		" Ema	"	f	Epouse	m	Juin	1871	40	"			"	"	"																							
7		" Antonio	"	m	Fils	c	Mars	1897	14	"			"	"	"																		9	"	"	"			
8		" Joséphine	"	f	Fille	c	Mars	1898	13	"			"	"	"																		9	"	"	"			
9		" Joseph	"	m	Fils	c	Janvier	1900	11	"			"	"	"																		9	"	"	"			
10		" Odérie	"	f	Fille	c	Oct.	1901	10	"			"	"	"																		9	"	"	"			
11		" Jean Pte	"	m	Fils	c	Juin	1903	7	"			"	"	"																		8	"	"	"			
12		" Emma Blanche	"	f	Fille	c	Oct.	1904	7	"			"	"	"																		9	"	"	"			
13		" Denis	"	m	Fils	c	Déc.	1907	4	"			"	"	"																			"	"	"			
14	114	" Bernadette	"	f	Fille	c	Déc.	1909	2	"			"	"	"																			"	"	"			
15	116	Beaulieu Paul	"	m	Chef	m	Nov.	1887	24	"			"	"	"	Journalier	1 9.00			oui	oui													oui	oui	"			
16		" Emma	"	f	Epouse	m	Nov.	1876	35	"			"	"	"																			non	non	"			
17	120	" Arthur	"	m	Fils	c	Juillet	1900	11	"			"	"	"																		9	oui	oui	"			
18	115	Blouin Gustave	"	f	Chef	m	Mars	1863	48	"			"	"	"	Cultr.	2 Labr.			oui																		
19		" Thomas	"	m	Fils	c	Déc.	1886	23	"			"	"	"																			"	"	"			
20		" Délia	"	f	Fille	c	Octobre	1889	20	"			"	"	"																			"	"	"			
21		" Albert	"	m	Fils	c	Août	1885	16	"			"	"	"	Jr de Cultr.	2 Labr.			Oui																		
22		" Ovila	"	m	Fils	c	"	1887	14	"			"	"	"																			"	"	"			
23		" Edouard	"	m	Fils	c	Février	1900	11	"			"	"	"																		9	"	"	"			
24		" Denis	"	m	Fils	c	Janvier	1902	9	"			"	"	"																		9	"	"	"			
25		" Marie	"	f	Fille	c	Déc.	1903	6	"			"	"	"																							
26		" Emma	"	f	Fille	c	Déc.	1907	4	"			"	"	"																			non	non	"			
27		" Joseph	"	m	Père	ve	Juillet	1838	76	"			"	"	"																					"			
28	121	" Edouard	"	f	Mère	m	Juin	1839	72	"			"	"	"																					"			
29	122	Drapeau Arthur	"	m	Chef	m	Mars	1876	35	"			"	"	"	Cultr.	2 Labr.			oui												1500	33	15	oui	oui	"			
30		" Alvina	"	f	Epouse	m	Déc.	1878	33	"			"	"	"																							
31		" Grace	"	f	Fille	c	Nov.	1905	6	"			"	"	"																							
32	117	Vinton Daniella	"	m	Beau Père	ve	Mars	1826	85	"			"	"	"	Rentier																	non	non	"			
33	118	Drapeau Emile	"	m	Chef	m	Juillet	1878	33	"			"	"	"	Cultr.	2 Labr.			oui															oui	oui	"			
34		" Edna	"	f	Epouse	m	"	1885	26	"			"	"	"																					"	"			
35		" Emilia	"	m	Fils	c	Nov.	1907	6	"			"	"	"																					"	"			
36		" Anette	"	f	Fille	c	Déc.	1907	5	"			"	"	"																					non	non	"			
37		" Robert	"	m	Fils	c	Déc.	1907	7	"			"	"	"																					non	non	"			
38		" Antonio	"	m	Fils	c	Juillet	1909	2	"			"	"	"																					"	"	"			
39	123	" Lucien	"	m	Fils	c	Janvier	1910	1	"			"	"	"																					"	"	"			
40	119	Richard Estelle	"	m	Chef	m	Novembre	1865	46	"			"	"	"	Cultr.	2 Labr.			oui															oui	oui	"			
41		" Diana	"	f	Epouse	m	Nov.	1866	45	"			"	"	"																					"	"	"			
42	124	" Adelard	"	m	Fils	c	Février	1892	19	"			"	"	"	Jr de Cultr.	2 Labr.			Oui																		
43	120	Richard Joseph	"	m	Chef	m	Mars	1878	32	"			"	"	"	Cultr.	2 Labr.			oui																		
44		" Anna	"	f	Epouse	m	Mai	1886	25	"			"	"	"																					"	"	"			
45		" Léopold	"	m	Fils	c	Février	1902	9	"			"	"	"																					"	"	"			
46		" Rose Eva	"	f	Fille	c	Octobre	1904	7	"			"	"	"																					"	"	"			
47		" Marie Alice	"	f	Fille	c	Juin	1905	6	"			"	"	"																					"	"	"			
48		" Julie Anna	"	f	Fille	c	Mars	1907	4	"			"	"	"																					non	non	"			
49		" Irène	"	m	Fils	c	Mai	1909	2	"			"	"	"																					"	"	"			
50		" Dometile	"	f	Mère	v	Mars	1836	75	"			"	"	"																					oui	oui	"			

50

1500 15.